



Hygro-Thermometer

Model 445713-TP

Introduction

Thank you for choosing the Extech Hygro-Thermometer. This device displays indoor temperature and relative humidity and outdoor temperature simultaneously. Features include selectable temperature units, MIN/MAX memory, and wall-mount/desktop options. This professional meter, with proper care, will provide years of safe reliable service. Visit www.extech.com to check for the latest version of this manual, customer support, and new product information.

Operation

- Open the battery compartment by pushing the cover on the rear of the instrument downward as indicated by the arrow. Remove the battery safety strip and close the battery compartment. Remove the protective cover on the LCD and the meter will be ready for use.
- The temperature units ($^{\circ}\text{F}/^{\circ}\text{C}$) are selected via the switch located on the rear of the instrument.
- The upper display indicates the indoor humidity and temperature. The lower display indicates outdoor (remote probe) temperature.
- Displaying the minimum and maximum values:
 - Press the MAX/MIN button. The highest values (MAX) measured since the Reset button was last pressed appear on the display.
 - Press the MAX/MIN button again to display the lowest values (MIN) measured since the Reset button was last pressed.
 - Press the MAX/MIN button again to return to normal operation.
- Resetting (clearing) the MAX/MIN memory: Press and hold the RESET button for 1 second while in the MAX/MIN display mode to clear the memory and start recording new MAX/MIN values.
- The unit can be wall-mounted or placed on a flat surface using the fold-out footing.
- When the display segments dim, please replace the battery. See Battery Replacement section below.

Specifications

	Range	Accuracy
Internal Temp. Sensor	32 to 122°F 0 to 50°C	$\pm 1.8^{\circ}\text{F}$ (1.0°C)
Remote Temp. Sensor	-58 to 158°F -50 to 70°C	$\pm 1.8^{\circ}\text{F}$ (-4° to 122°F) otherwise 2.7°F $\pm 1.0^{\circ}\text{C}$ (-20° to 50°C) otherwise 1.5°C
Rel. Humidity	20% to 99%	$\pm 5\%$ RH (relative humidity)
Battery	1 x 1.5V 'AAA' cell	
Probe	Molding Diameter: 0.3 x 1.8" (7.5 x 46mm) Metallic Diameter: 0.2 x 0.8" (5 x 20mm) Probe is of Ni plated brass construction	
Cable length	118" (3m)	

Battery Replacement

Open the battery compartment by sliding the battery cover on the rear of the instrument downward as indicated by the arrow. Replace the 1.5V 'AAA' battery and replace the cover.

Warranty

FLIR Systems, Inc. warrants this Extech Instruments brand device to be free of defects in parts and workmanship for one year from date of shipment (a six month limited warranty applies to sensors and cables). If it should become necessary to return the instrument for service during or beyond the warranty period, contact the Customer Service Department for authorization. Visit the website www.extech.com for contact information. A Return Authorization (RA) number must be issued before any product is returned. The sender is responsible for shipping charges, freight, insurance and proper packaging to prevent damage in transit. This warranty does not apply to defects resulting from action of the user such as misuse, improper wiring, operation outside of specification, improper maintenance or repair, or unauthorized modification. FLIR Systems, Inc. specifically disclaims any implied warranties or merchantability or fitness for a specific purpose and will not be liable for any direct, indirect, incidental or consequential damages. FLIR's total liability is limited to repair or replacement of the product. The warranty set forth above is inclusive and no other warranty, whether written or oral, is expressed or implied.

Support Lines: U.S. (877) 439-8324; International: +1 (603) 324-7800

Technical Support: Option 3; E-mail: support@extech.com

Repair & Returns: Option 4; E-mail: repair@extech.com

FLIR Commercial Systems, Inc., 9 Townsend West, Nashua, NH 03063 USA

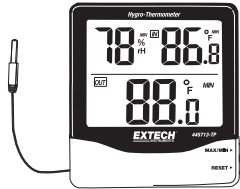
Copyright © 2013-2015 FLIR Systems, Inc.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form

www.extech.com

Model 445713TP-EN-SP-FR-DE-IT-PT_V1.5 1/15

USER GUIDE



Higro-Termómetro

Modelo 445713-TP

Introducción

Gracias por elegir el Higrotermómetro de Extech. Este dispositivo muestra simultáneamente la temperatura y relativa humedad interior y la temperatura exterior. Las características incluyen unidades seleccionables de temperatura, memoria MIN/MAX y opciones para montaje sobre pared/escritorio. Con el cuidado apropiado, este medidor profesional le proveerá muchos años de servicio confiable y seguro. Visite www.extech.com para buscar la última versión de este manual, atención al cliente e información de nuevos productos.

Operación

- Abra el compartimiento de la batería empujando la tapa posterior hacia abajo como indica la flecha. Retire la tira de seguridad de la batería y cierre el compartimento de la batería. Quite la cubierta protectora de la pantalla LCD y el medidor estará listo para su uso.
- Seleccione las unidades de temperatura ($^{\circ}\text{F}/^{\circ}\text{C}$) con el interruptor situado en la parte posterior del instrumento.
- La pantalla superior indica la humedad interior y la temperatura. La pantalla inferior indica la humedad exterior la temperatura.
- Indicación de los valores mínimos y máximos:
 - Presione una vez el botón MAX/MIN. En la pantalla aparece el valor (MAX) más alto medido desde la última vez que presionó el botón restablecer (Reset).
 - Presione de nuevo el botón MÁX/MIN para mostrar el valor más bajo medido desde la última vez que presionó el botón Reset.
 - Presione el botón MAX/MIN para regresar a operación normal.
- Reestablecer (borrar) la memoria MAX/MIN: Mantenga presionado el botón RESET durante 1 segundo en modo de visualización MAX/MIN para borrar la memoria y empezar a grabar nuevos valores MAX/MIN.
- La unidad se puede montar en la pared o colocarse sobre una superficie plana con el pie plegable.
- Cuando los segmentos de la pantalla dim, sustituya la batería. Ver Sustitución de la batería.

Especificaciones

	Escala	Precisión
Sensor de temperatura interior.	32 a 122°F 0 a 50°C	$\pm 1.0^{\circ}\text{C}$ (1.8°F)
Sensor remoto de temperatura	-58 to 158°F -50 to 70°C	$\pm 1.8^{\circ}\text{F}$ (-4° a 122°F) de otro modo 2.7°F $\pm 1.0^{\circ}\text{C}$ (-20° a 50°C) de otro modo 1.5°C
Humedad relativa	20% a 99%	$\pm 5\%$ de HR (humedad relativa)
Batería	1 x Pila 'AAA' de 1.5V	
Sensor	Diámetro de moldeo: 7.5 X 46 mm (0.3 X 1.8") Diámetro metálico: 5 X 20 mm (0.2 X 0.8") El sensor es Ni con chapa de latón	
Longitud del cable	3m (118")	

Reemplazo de la batería

Abra el compartimiento de la batería deslizando la batería la tapa posterior hacia abajo como indica la flecha. Reemplace la batería 'AAA' de 1.5V y reinstale la tapa.

Garantía

FLIR Systems, Inc. FLIR Sistems, Inc., garantiza este dispositivo marca Extech Instruments para estar libre de defectos en partes o mano de obra durante un año a partir de la fecha de embarque (se aplica una garantía limitada de seis meses para cables y sensores). Si fuera necesario regresar el instrumento para servicio durante o después del periodo de garantía, llame al Departamento de Servicio a Clientes para obtener autorización. Visite el sitio web www.extech.com para Información de contacto. Se debe expedir un número de Autorización de Devolución (AD) antes de regresar cualquier producto. El remitente es responsable de los gastos de embarque, flete, seguro y empaque apropiado para prevenir daños en tránsito. Esta garantía no se aplica a defectos resultantes de las acciones del usuario como el mal uso, alambreado equivocado, operación fuera de las especificaciones, mantenimiento o reparación inadecuada o modificación no autorizada. FLIR Systems, Inc., específicamente rechaza cualesquier garantías implícitas o factibilidad de comercialización o idoneidad para cualquier propósito determinado y no será responsable por cualesquier daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. La responsabilidad total de FLIR está limitada a la reparación o reemplazo del producto. La garantía precedente es inclusiva y no hay otra garantía ya sea escrita u oral, expresa o implícita.

Líneas de soporte: EE.UU. (877) 439-8324; Internacional: +1 (603) 324-7800

Soporte Técnico Opción 3; Correo electrónico: support@extech.com

Reparación / Devoluciones: Opción 4; Correo electrónico: repair@extech.com

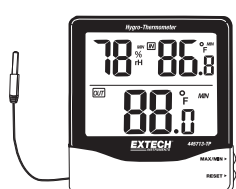
FLIR Commercial Systems, Inc., 9 Townsend West, Nashua, NH 03063 USA

Copyright © 2013-2015 FLIR Systems, Inc.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form

www.extech.com

GUÍA DEL USUARIO



Hygrothermomètre

Modèle 445713-TP

Présentation

Nous vous remercions d'avoir choisi l'Hygrothermomètre d'Extech. Cet appareil affiche simultanément la température et l'humidité relative qui prévalent à l'intérieur et la température l'extérieur. Il comporte les fonctions suivantes : unités de mesure de la température sélectionnables, mémoire des valeurs maximales/minimales (MIN/MAX) ainsi que les options de montage au mur/sur le bureau. Sous réserve d'un entretien adéquat de cet appareil professionnel, vous pourrez l'utilisez pendant de nombreuses années, en toute fiabilité et sécurité.

Fonctionnement

- Ouvrez le compartiment de la pile en poussant le couvercle situé au dos de l'appareil vers le bas (dans le sens de la flèche). Retirez la baguette de sécurité de la pile, puis refermez le couvercle du compartiment à pile. Retirez le couvercle de protection sur l'écran LCD et l'appareil est prêt à l'emploi.
- Vous pouvez choisir l'unité de mesure de la température ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$) grâce à l'interrupteur situé au dos de l'appareil.
- L'affichage supérieur indique l'humidité et la température à l'intérieur. L'affichage inférieur indique l'humidité et la température à l'extérieur (sonde à distance).
- Affichage des valeurs maximales et minimales :
 - Appuyez sur la touche MAX/MIN. L'écran affiche les valeurs maximales (MAX) mesurées depuis la dernière pression exercée sur la touche Reset (Réinitialisation).
 - Appuyez à nouveau sur la touche MAX/MIN pour afficher les valeurs les plus faibles (MIN) mesurées depuis la dernière pression exercée sur la touche Reset (Réinitialisation).
 - Appuyez encore une fois sur la touche MAX/MIN pour revenir au mode de fonctionnement normal.
- Réinitialisation (Suppression des données) de la mémoire MAX/MIN : En mode d'affichage MAX/MIN, appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pendant une seconde pour supprimer les données contenues dans la mémoire et commencer l'enregistrement de nouvelles valeurs minimales/maximales (MIN/MAX).
- L'appareil peut être accroché au mur ou tout simplement posé sur une surface plane en dépliant son pied.
- L'indicateur de pile faible s'affiche à l'écran lorsque la tension de la pile est faible. Remplacez la pile dès que cette icône s'affiche.

Données techniques

	Gamme	Precision
Capteur de températures internes	32 à 122 °F 0 à 50 °C	$\pm 1,0^{\circ}\text{C}$ ($\pm 1,8^{\circ}\text{F}$)
Capteur de températures à distance	- 58 à 158 °F - 50 à 70 °C	$\pm 1,8^{\circ}\text{F}$ ($- 4$ à 122°F) soit $2,7^{\circ}\text{F}$ $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$ ($- 20$ à 50°C) soit $1,5^{\circ}\text{C}$
Humidité relative	20 à 99 %	$\pm 5\%$ d'HR (humidité relative)
Pile	1 x Pile « AAA » de 1,5 V	
Sonde	Diámetro du moulage : 7,5 x 46 mm (0,3 x 1,8 pouces) Diámetro métallique : 5 x 20 mm (0,2 x 0,8 pouces) Sonde en laiton plaqué de Ni	
Longueur du câble	3 m (118 po)	

Remplacement de la pile

Ouvrez le compartiment de la pile en faisant glisser le couvercle situé au dos de l'appareil vers le bas dans le sens de la flèche. Remplacez la pile de 1,5 V de type « AAA », puis remettez le couvercle en place.

Garantie

FLIR Systems, Inc. garantit que cet appareil Extech Instruments est exempt de défauts matériaux et de fabrication pendant un an à partir de la date d'envoi (une garantie limitée de six mois s'applique aux capteurs et aux câbles). Si le renvoi de l'appareil pour réparation devient nécessaire durant ou après la période de garantie, contactez le service client pour autorisation. Pour obtenir les coordonnées, visitez le site Web suivant : www.extech.com. Un numéro d'autorisation de retour (AR) doit être délivré avant tout retour de produit. L'expéditeur prend à sa charge les frais d'expédition, le fret, l'assurance et l'emballage correct de l'appareil afin de prévenir toute détérioration durant le transport. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages imputables à l'utilisateur tels que l'usage incorrect, un mauvais câblage, une utilisation non conforme aux spécifications, un entretien ou une réparation incorrecte ou toute modification non autorisée. FLIR Systems, Inc. déclinera spécifiquement toute garantie ou qualité marchande ou aptitude à l'emploi prévu, et ne sera en aucun cas tenu responsable pour tout dommage conséquent, direct, indirect ou accidentel. La responsabilité totale de FLIR est limitée à la réparation ou au remplacement du produit. La garantie définie ci-dessus est inclusive et aucune autre garantie, écrite ou verbale, n'est exprimée ou implicite.

Lignes d'assistance : États-Unis (877) 439-8324 ; international : +1 (603) 324-7800

Service d'assistance technique : Option 3 ; E-mail : support@extech.com

Réparations et retours : Option 4 ; E-mail : repair@extech.com

FLIR Commercial Systems, Inc., 9 Townsend West, Nashua, NH 03063 USA

Copyright © 2013-2015 FLIR Systems, Inc.

Tous droits réservés, y compris la reproduction partielle ou totale sous quelque forme que ce soit

www.extech.com

GUIDE DE L'UTILISATEUR

